

Inhalt

9 Der Pilatus hat viele Seiten

Von Drachen und Menschen · 10

23 Der Bau der Pilatusbahn

Steil, massgeschneidert und spektakulär · 24

75 Die Bahnen am Pilatus

Mit 48 Prozent Steigung auf den Berg · 76
Das kleine Weltwunder – Ueli Wallimann,
Betriebsleiter Zahnradbahn · 78
Von der Alp zur Zahnradbahn – Gerold Langensand,
Fahrdienstleiter Pilatusbahn · 82

119 Pilatus – ein touristischer Rundgang

Mehr als ein Berg · 120
Der Wächter des Pilatus – Otto Sidler, Präsident
der Schutzorganisation Pro Pilatus · 126
Dreissig Jahre für die Dohlen – Hans Peter Büchel,
Erforscher der Alpendohlen auf dem Pilatus · 130
Mama Pilatus – Irina Zdravkovic,
Serviceangestellte · 146
Zu Hause auf dem Pilatus – Vania Da Silva Figueiredo,
Mitarbeitende im Souvenir-Shop · 156

161 Pilatus, ein Berg der Sagen

Vom Kommen und Gehen der Sagen,
Geister und Drachen · 162
Die Erfolgsgeschichte forschreiben · 173

Contents

9 Mount Pilatus has many facets

Of dragons and people · 10

23 The construction of the Pilatus Railway

Steep, made-to-measure and spectacular · 24

75 The Pilatus Railway & Cableway

Up the mountain on a 48 percent incline · 76
The little wonder of the world – Ueli Wallimann,
operations manager of the cogwheel railway · 78
From alp to cogwheel railway – Gerold Langensand,
dispatcher, Pilatus Railway · 82

119 Mount Pilatus – a touristic excursion

More than a mountain · 120
The Pilatus warden – Otto Sidler, President of the
Pro Pilatus protection organization · 126
Thirty years for choughs – Hans Peter Büchel,
researcher of alpine choughs on Mount Pilatus · 130
Mama Pilatus – Irina Zdravkovic,
service employee · 146
At home on Mount Pilatus – Vania Da Silva Figueiredo,
employee in the souvenir shop · 156

161 Mount Pilatus, a mountain of mythos

Of the coming and going of legends, spirits
and dragons · 162
The success story continues · 173